

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome	ETTARI MARTA
Indirizzo	VIA PODESTÀ 31/D CASALBUTTANO (CREMONA)
Telefono	3397529727
Fax	
E-mail	martaettari.89@gmail.com
Nazionalità	ITALIANA
Data di nascita	20/01/1989

ESPERIENZA LAVORATIVA

Da settembre 2017- in corso	Docente di lingua tedesca (Classe di Concorso AD24) presso l'I.I.S Luigi Einaudi di Cremona;
Settembre 2018	Segretaria del Presidente di Giuria Renzo Rebecchi durante il Concorso Internazionale Triennale di Liuteria – XV edizione: coordinamento dei lavori di giuria nella valutazione degli strumenti partecipanti e mediazione linguistica;
Settembre 2015	Segretaria del Presidente di Giuria Paolo Salvelli durante il Concorso Internazionale Triennale di Liuteria – XIV edizione: coordinamento dei lavori di giuria nella valutazione degli strumenti partecipanti e mediazione linguistica;
Da agosto 2013 - in corso	Operatore di sala presso il Museo del Violino di Cremona (Fondazione Museo del Violino Antonio Stradivari), con funzione di mediazione linguistica e di guida museale in lingua italiana, tedesca e inglese. Partecipazione anche a eventi culturali, musicali e conferenze all'interno del museo e dell'auditorium Giovanni Arvedi. Organizzazione e gestione di prevendite relative a pubblicazioni interne al Museo del Violino. Laboratori didattici per scuole riguardanti il metodo di costruzione di strumenti ad arco e la nascita e propagazione del suono in lingua italiana, inglese, tedesca e francese;
Da maggio 2014 – in corso	Consigliere comunale presso il comune di Casalbuttano ed Uniti - Sindaco Gian Pietro Garoli, lista civica 'Insieme per Casalbuttano';

Da agosto 2007- dicembre 2014	Collaborazione occasionale come cameriera presso il ristorante "Il Poeta Contadino" di Casalbuttano;
Luglio 2013	Educatrice di minori presso la colonia per soggiorni estivi "Casalmare" di Casalmaggiore a Forte dei Marmi (Cooperativa L'Umana Avventura di Cremona);
Luglio 2012	Educatrice di minori presso la colonia per soggiorni estivi "Casalmare" di Casalmaggiore a Forte dei Marmi (Cooperativa L'Umana Avventura di Cremona);
Dicembre 2009	Monitore di minori presso la colonia per soggiorni estivi e invernali a Fondo (Fondazione ATM di Milano);
Luglio 2009	Monitore di minori presso la colonia per soggiorni estivi e invernali a Fondo (Fondazione ATM di Milano);
Dicembre 2008	Monitore di minori presso la colonia per soggiorni estivi e invernali a Fondo (Fondazione ATM di Milano);
Luglio- Agosto 2008	Monitore di minori presso la colonia per soggiorni estivi a Pinarella di Cervia (Fondazione ATM di Milano).

STAGE

Ottobre- Dicembre 2011	Permanenza di tre mesi nella città di Norimberga per la stesura della tesi di laurea triennale in linguistica tedesca con argomento: "L'evoluzione del linguaggio giovanile tedesco" e comprensiva di questionari rivolti a giovani tra i 15/23 anni, in collaborazione con l'Università FAU Erlangen- Nürnberg e con il Professor Kürschner;
A.S. 2006/2007	Scambio culturale con la scuola superiore tedesca di Offenburg con partecipazione ai corsi scolastici;
A.S. 2006/2007	Stage in lingua francese presso l'Ecole Supérieure de Français Langue Etrangère "Pierre Overall" di Cannes;
A.S. 2005/2006	Stage in lingua inglese presso una scuola superiore di Dublino;
Luglio- Agosto 2005	Stage presso la ditta MA/AG Macchine Agricole di Casalbuttano (Cremona) come impiegata.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Ottobre 2011- Aprile 2015	Laurea in Lingue e letterature Europee ed Extraeuropee all'Università Statale di Milano – Curriculum traduttologico, lingue: Tedesco, Inglese, tesi in Storia del teatro tedesco;
---------------------------	---

Ottobre 2008- Febbraio 2012

Laurea in Lingue e letterature straniere all'Università Statale di Milano, lingue: Tedesco, Inglese, Spagnolo, tesi in Linguistica Tedesca in collaborazione con l'Università FAU Erlangen- Nürnberg;

A.S. 2007/2008

Diplomata presso il Liceo Linguistico D. Manin di Cremona, lingue: Inglese, Francese, Tedesco.

**CAPACITÀ E COMPETENZE
PERSONALI**

MADRELINGUA

ITALIANA

ALTRE LINGUE

TEDESCO

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

Ottima
Ottima
Ottima

INGLESE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

Ottima
Ottima
Ottima

FRANCESE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

Buona
Buona
Buona

SPAGNOLO

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

Buona
Livello scolastico
Livello scolastico

**CAPACITÀ E COMPETENZE
RELAZIONALI E ORGANIZZATIVE**

Predisposizione per i lavori di gruppo, ottime capacità organizzative e comunicative. Entusiasmo nel prendere iniziative e buono spirito di adattamento nei vari ambienti lavorativi. Nelle attività svolte ho avuto modo di coordinare

gruppi di persone sia in ambito lavorativo che in attività di volontariato con bambini e adulti.

CAPACITÀ E COMPETENZE
TECNICHE

Buona conoscenza del pacchetto Office (Word, Excel, Power Point, Outlook), dell'utilizzo di browser e motori di ricerca.

CAPACITÀ E COMPETENZE
ARTISTICHE

Buona abilità nel disegno, nella pittura e nei lavori manuali, buona predisposizione e abilità in ambito musicale sviluppate suonando la tromba nella banda e nella fanfara di Casalbuttano dal 1997 al 2007, interesse per il cinema, per la letteratura italiana e straniera, e per il teatro, consolidato soprattutto grazie al percorso di studi (corsi di Storia del Teatro e Drammaturgia) unitamente alla partecipazione attiva durante il ciclo "Dialoghi sul teatro", organizzato dall'Università di Milano con lezioni e incontri riguardanti i relativi spettacoli proposti dalla locandina.
Nell'anno 2015, partecipazione ad un corso di teatro presso Casalbuttano ed Uniti con Beppe Arena, direttore artistico del Teatro comunale V. Bellini di Casalbuttano ed Uniti.

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

Danza classica, moderna, hip hop, contemporanea studiate presso *Dancenter* di Casalbuttano dal 1997 al 2012. Partecipazione a concorsi di danza nazionali e internazionali e stage di danza in Italia.

PATENTE O PATENTI

B

